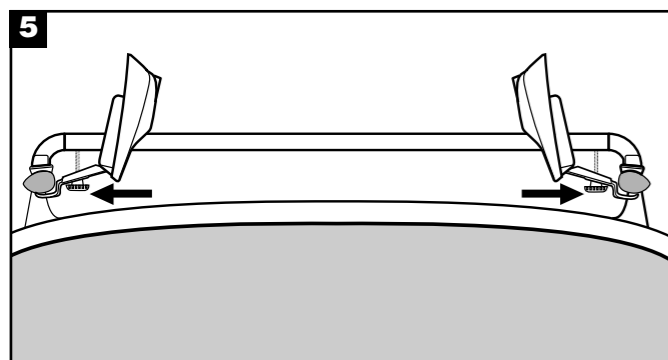
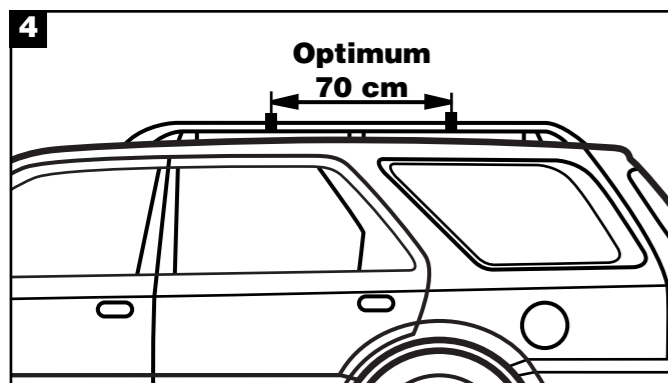
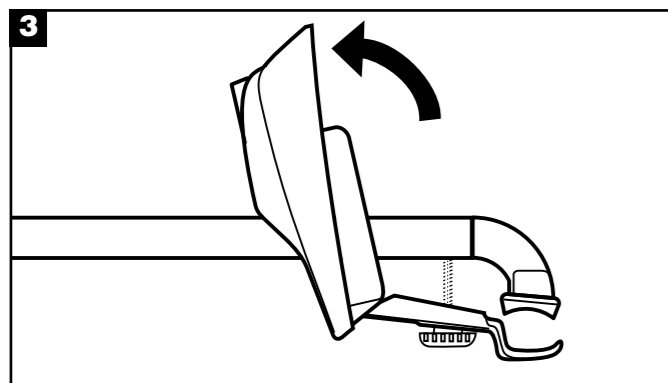
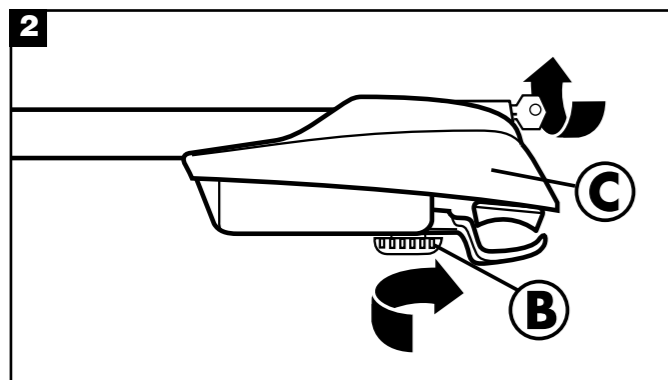
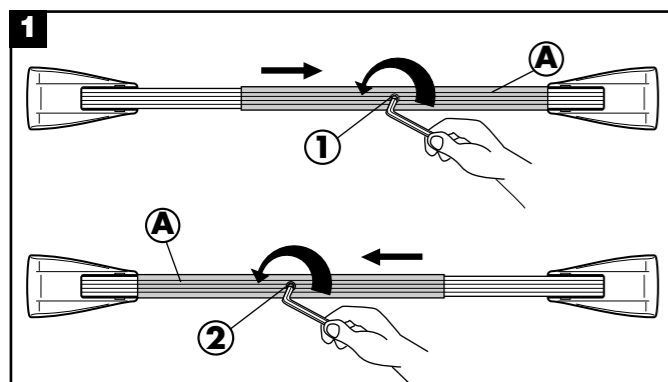
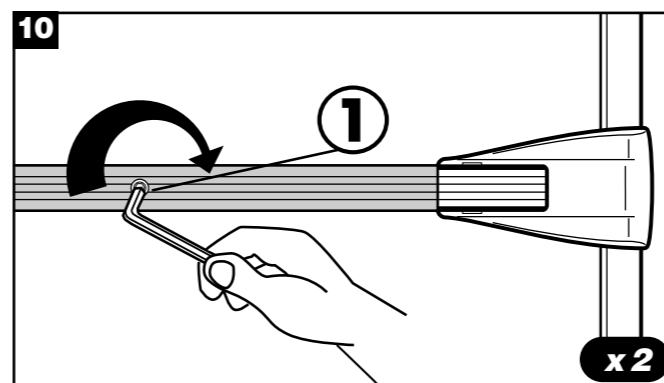
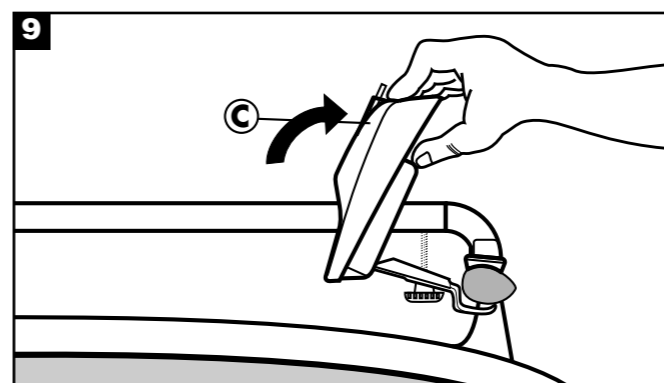
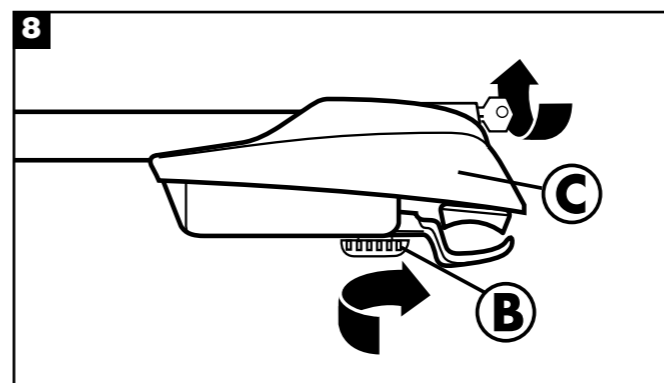
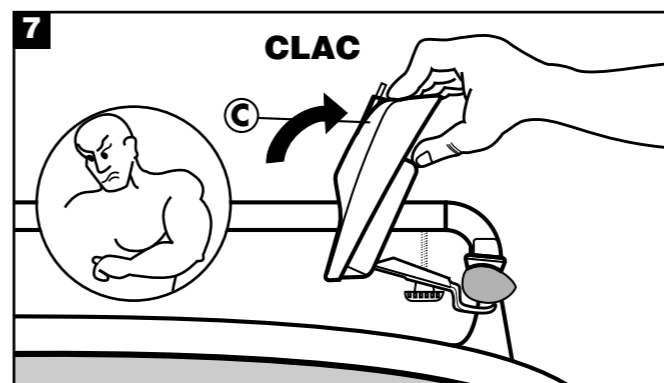
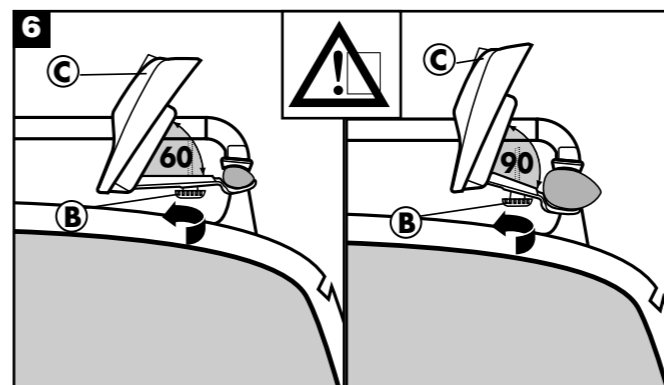




# MONTAGE - FITTING - MONTAJE - MONTAGGIO - MONTAGEM - MONTÁŽU



- 1 • Faire glisser le profilé A, pour faire apparaître la vis 1. Desserrer la vis 1 avec l'outil fourni. Renouveler l'opération pour la vis 2.
  - Slide the sectional tube A until screw 1 with appears. Slacken 1 with tool provided. Repeat screw 2.
  - Schutz A versetzen bis Schraube 1 sichtbar wird. Schraube 1 mit beigeliefertem Schlüssel lösen. Machen Sie dasselbe mit Schraube 2.
  - Fate scorrere la parte centrale del tubo per poter allentare le due viti a brugola sottostanti indicate nel disegno con 1 e 2.
  - Deslizar A para hacer apa-recer el tornillo 1. Destornillar el tornillo 1 con la herramienta adjunta. Hacer lo mismo con el tornillo 2.
  - Skjut profilskenan A tills skruven 1 syns. Lossa skruven 1 med sexkantnyckeln. Repetera ovan med skruven 2.
  - De PVC-mantel A verschuiven totdat schroef 1 te voorschijn komt. Schroef 1 met sleutel losdraaien. Hetzelfde met schroef 2.
  - Vysuňte tyče A do polohy, ve které bude přístupný fixovací šroub 1 (resp. šroub 2). Šrouby povolte přiloženým hranolovým klíčem.
- 2 • Dévisser le bouton de réglage B. Déverrouiller le capot C.
  - Slacken adjusting knob B. Unlock clamp C.
  - Knopf B lösen, Kappe C entriegeln.
  - Allentate il pomello B ed aprite le serrature della leva C con la chiave.
  - Destornillar el botón regulador B y sacar la seguridad del capot C.
  - Lossa justerratten B. Lås upp spännet C.
  - De knop B losdraaien. Kap C ontgrendelen.
  - Uvolněte upevňovací šroub B a odemkněte přezku C.



- 6 • Régler la pression de serrage à l'aide du bouton de réglage B selon les schémas.
  - Adjust tension with knob B.
  - Den Druck der Befestigung mit der Regulierschraube einstellen.
  - Regolate il pomello B fino ad avere una leggera pressione.
  - Regular la presión y apretar con al botón B según el esquema.
  - Justera spännet C med justerratten B.
  - Knop B van de klem Handvast aandraaien.
  - Utažením šroubu B nastavte předpětí přezky C.
- 7 • Fermer le capot C.
  - Close clamp C.
  - Verschluss-hebel C verriegeln.
  - La chiusura della leva C completerà il serraggio preparato con il pomello B.
    - **ATTENZIONE:** Se la chiusura della leva C oppone una resistenza troppo forte, allentate quanto basta il pomello B.
  - Cerrar el capot C.
  - Stäng spännet C (med ettklick”).
  - Vergrendelen met de kap.
  - Zaklopte přezku C.
- 9 • Vérifier la bonne tenue de la barre en effectuant des poussées vers l'avant et l'arrière. Au besoin parfaire cette tenue en agissant sur le bouton de réglage B après avoir ouvert le capot C.
  - Check tightness by firmly pushing/Pulling cross bar along lateral bars. If necessary increase tension with knob B.
  - Die richtige Lage durch Druck nach vorne und hinten überprüfen. Nach Bedarf mit regulierschraube die Befestigung verbessern.
  - Verificare la buona tenuta della barra effettuando delle spinte innanzi e indietro. Se necessario completare questa tenuta ricorrendo al bullone di regolaggio.
  - Verificar que las barras estén bien seguras, empujando para adelante y para atrás. Si es necesario corregir con el botón B después de abrir el capot C.
  - Kontrollera att lasthållaren sitter fast ordentligt genom att rycka och dra lasthållaren fram och tillbaks. Om lasthållaren rör sig, repetera punkt 6 och spänn ytterligare.
  - Controleer de juiste bevestiging door te proberen de lastdrager horizontaal over de dakrail heen en weer te schuiven. Indien dit het geval is, herhaal dan montagehandelingen 3, 6, 7, en 8.
  - Prověřte pevnost uchycení tahem ve směru lyžin. Pevnost lze případně zvýšit silnějším utažením šroubu B.
- 10 • Bloquer 1 et 2 (5 Nm).
  - Tighten screws 1 and 2 (5 Nm).
  - Schrauben 1 und 2 blockieren (5 Nm).
  - **ATTENZIONE:** non dimenticatevi di serrare le viti a brugola 1 e 2.
  - Bloquear 1 y 2 (5 Nm).
  - Dra åt skruvarna 1 och 2 (5 Nm).
  - Schroeven 1 en 2 blokkeren (5 Nm).
  - Utáhněte šrouby 1 a 2 (dopor. moment 5 Nm).